

- профессиональная направленность учебной деятельности;
- выбор заданий, создающих проблемные ситуации в структуре учебной деятельности;
- наличие любознательности и «познавательного психологического климата» в учебной группе.

Следует отметить, что особое значение в процессе создания мотивации при изучении иностранного языка, имеет постановка определенных целей (в частности, успехи в профессиональной сфере и карьере), а не достижение успехов в изучении иностранного языка вообще. Помочь студентам соединить изучение иностранного языка со своими личными целями является одной из важнейших задач преподавателя.

ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ОБУЧЕНИИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ РАЗНЫХ ЖАНРОВ

Хоменко Е. В., Белорусский национальный технический университет

Цель данной публикации — показать значимость прагматического анализа научного текста в формировании профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов технических университетов.

Прагматический анализ предполагает рассмотрение текста как сложного речевого акта, в котором реализуются две ведущие функции языка: коммуникативная (информационная) и прагматическая (функция воздействия). Прагматическая ориентированность текста обеспечивается установкой адресанта на определенный модус общения посредством использования конкретного комплекса языковых средств воздействия на адресата, причем значимым является не само языковое средство, а его коммуникативное назначение, т. е. употребление в качестве инструмента воздействия на адресата. В этой связи выявление релевантных характеристик лингвопрагматической дифференциации жанровых разновидностей англоязычного научного текста представляется значимым для адекватной интерпретации текста обучаемым.

В докладе дано обоснование понятию аргументативной составляющей жанровой прагмадоминанты научного текста, представляющей собой комплекс структурных и языковых характеристик аргументативных фрагментов текста. Специфика аргументативной составляющей прагмадоминанты текста конкретной жанровой принадлежности зависит от таких факторов как: 1) количественная представленность аргументов рационального типа и ссылок на авторитетные мнения (*ссылки на мнения специалистов, общепризнанное знание/мнение, собственное мнение автора*, аргументов с элементами статистики и содержащих конкретные или предположительные примеры); 2) доминирование выявленных разновидностей аргументации, в основе реализации которых лежат комбинации аргументов вышеназванных типов (*причинная аргументация как способ убеждения в знании/мнении, аргументация-опровержение, аргументация-объяснение, аргументация-подтверждение* как способ убеждения в знании/мнении. Лингвопрагматические особенности аргументативных составляющих жанровых прагмадоминант заключаются в следующем.

В *Н-Т статье* преобладают *причинная аргументация* и *аргументация-подтверждение* как способы убеждения в знании. Основными маркерами выполняемых ими прагматических функций (убеждение адресата в истинности/ложности нового знания, создание эффекта объективности и точности представляемой информации) являются языковые средства выражения доминирующих в указанных разновидностях аргументации аргументов рационального типа. Такими средствами являются: представление фактической информации посредством сложных предложений с разветвленной структурой придаточных предложений; пассивные конструкции, эксплицирующие общие утверждения об объектах/ явлениях; предикаты в простых предложениях, объективно представляющие факты без авторской интерпретации. При экспликации

ссылок на мнения авторитетных ученых к основным маркерам выполняемой ими функции увеличения степени достоверности сообщаемого относятся определенные типы субъекта и предиката, а именно: метонимичные существительные, эксплицирующие обобщенно представителем научных школ, и результаты научной деятельности других ученых (*findings* «полученные данные», *results* «результаты»); имена собственные, употребляемые с предикатами, выраженными глаголами мыслительной деятельности с семантикой «мнение-полагание» (*Mr. Weissthinksthat* «...» «Вайс полагает, что <...>»).

Доминирующими разновидностями аргументации в жанре доклада являются причинная как способ убеждения во мнении и аргументация-опровержение. Основными маркерами прагматической функции — убеждение адресата в правомерности мнения докладчика — являются языковые средства экспликации *ссылок на собственное мнение автора* (преобладают метонимичные существительные, номинирующие результаты мыслительной деятельности докладчика (*preliminary data* «предварительные данные»), и эксплицитные конструкции с четко выраженным субъектом предикатами, эксплицирующими мнение-предположение: *suggest* «предлагать, высказывать мнение», *suppose* «предполагать», *assume* «допускать»). Для оценки степени достоверности представляемой информации при предикатах мнения употребляются модальные модификаторы, в основном реализующие значения объективной возможности (*can be considered* «можно считать»), необходимости (*should be regarded* «следует рассмотреть») и проблематичности (*might assume* «можно допустить»), а также модальные слова со значением выводного знания (*obviously* «очевидно», *apparently* «предположительно»).

Жанровая прагмадоминанта позволяет эксплицитно показать, как коррелируют члены базовой прагматической оппозиции адресант — адресат на уровне совокупности языковых средств, репрезентирующих ее аргументативную составляющую. Прагматический аспект в процессе обучения профессионально ориентированной иноязычной речи способствует выполнению важных методических задач: создание готовности обучающихся к адекватной интерпретации научного текста, учитывающей прагматические интенции автора, обусловленные жанровой принадлежностью текста; тренировку обучающихся в выборе нужного языкового средства, что является подготовкой к реализации их собственных коммуникативно-прагматических установок в процессе профессионально ориентированного общения.

ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ГАЗЕТНЫХ ЗАГОЛОВКОВ В АСПЕКТЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Хороненко С. С., Белорусский государственный университет

Язык средств массовой информации самым тесным образом связан с профессиональной составляющей подготовки студентов-международников. Как представляется, проблемы понимания заголовков русскоязычных газет вызывают у иностранных студентов наибольшую трудность при изучении языка средств массовой информации по следующим причинам: 1) понимание грамматической структуры заголовков и 2) понимание их лексических особенностей.

Цель данной работы — показать особенности грамматической структуры заголовков, представляющих собой уровень словосочетания; сравнить грамматические структуры указанных заголовков печатной и электронной версии, указать на лексические особенности указанных заголовков. *Материалом исследования* явились заголовки газеты «Аргументы и факты». В работе были исследованы 7 газет период с 13 февраля 2013 г. по 20 марта 2013 г. Способом сплошной выборки выявлены 3 заголовка в печатной версии, грамматическая структура которых соответствует словосочетанию: 1) *а у нас во дворе* (№ 10, с. 40), 2) *в последний путь* (№ 7, с. 14), 3) *витамином Д — по депрессии* (№ 7, с. 29).